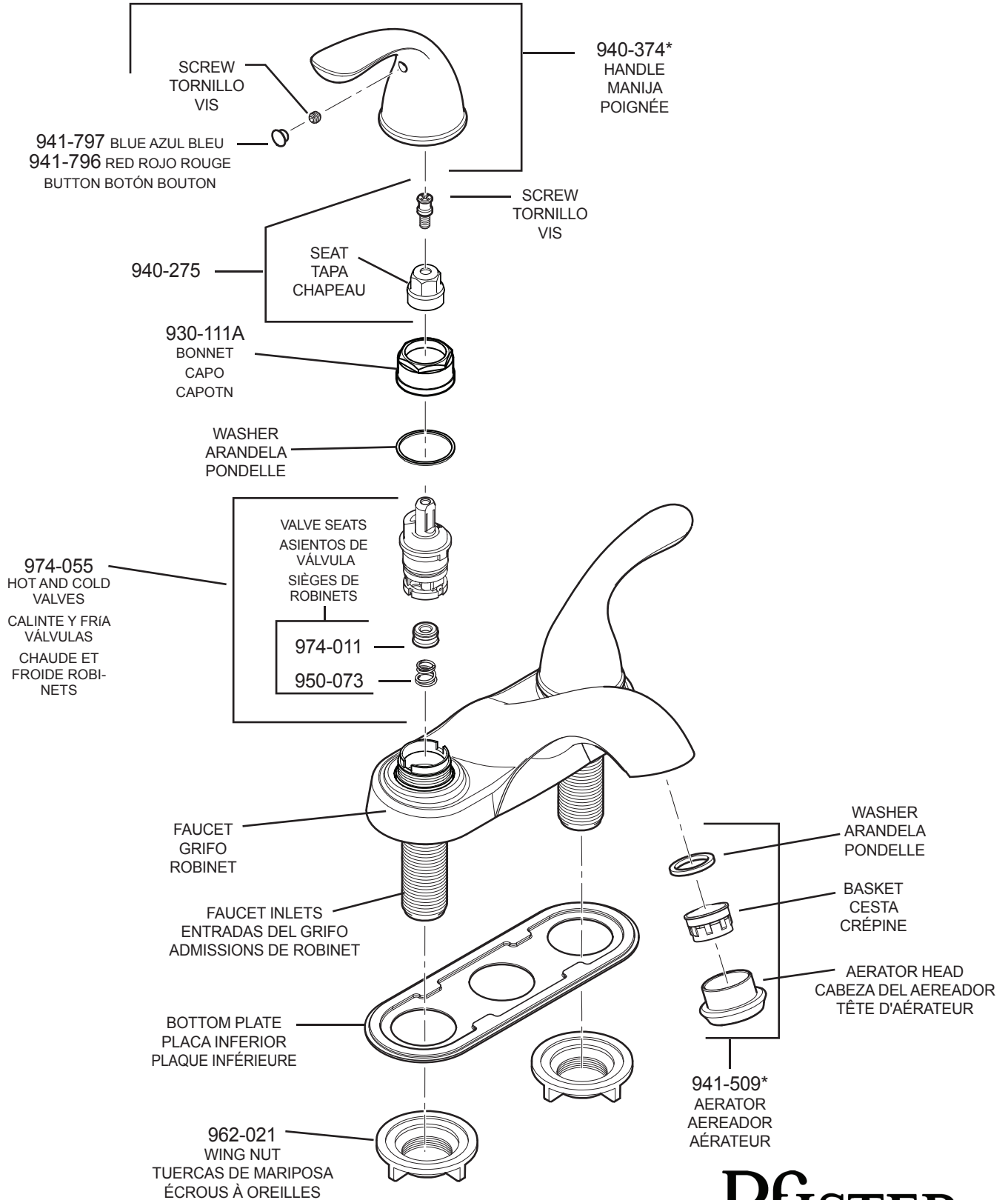




# LJ143-61



	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
J	PVD Brushed Nickel	PVD Niquel Cepillado	PVD Nickel Brosse
Y	Tuscan Bronze	Bronze Toscano	Bronze Le Toscan

# Pfister™

19701 DaVinci  
 Lake Forest, CA 92610  
 Phone: 1-800-Pfaucet  
[www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com)

**Spectrum** Brands | Hardware & Home Improvement

Thank you for purchasing this Pfister product. All Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This faucet is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, contact your local distributor.

**Español:** Gracias por haber comprado este producto Pfister. Todos los productos Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Este grifo es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Comuníquese con su distribuidor local si tiene alguna pregunta sobre este producto.

**Français:** Merci d'avoir acheté ce produit Pfister. Tous les produits Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce mitigeur à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant ce produit, contacter le distributeur local.

## INSTALLATION TIME

The average estimated time for installing this lavatory faucet is 60 minutes (40 minutes for products without pop-up drain installation). This estimated time only involves this product and does not include the removal of old faucet. This estimated time will vary depending on many variables such as the install application, the skill level of the installer, the type of plumbing (iron pipe, copper, flexible, PEX), the type of tools used, etc.

## Español: TIEMPO DE LA INSTALACIÓN

El tiempo promedio para instalar este grifo de el baño es 60 minutos (40 minutos para los productos sin la instalación de el sistema de salto). Este estimado de tiempo implica solamente este producto y no incluye quitar el grifo viejo. Este estimado de tiempo variará dependiendo de muchas variables por ejemplo la aplicación de la instalación, el nivel de habilidad del instalador, el tipo de plomería (pipa de acero, cobre, flexible, PEX), el tipo de herramientas usadas, etcetera.

## Français : TEMPS D'INSTALLATION

Le temps moyen estimé pour installer ce robinet pour lavabo est 60 minutes (40 minutes pour des produits sans installation de la bonde). Ce temps estimé implique seulement ce produit et n'inclut pas le déplacement du vieux robinet. Ce temps estimé changera selon beaucoup de variables comme l'application d'installation, le niveau de compétence de l'installateur, le type de tuyauterie (pipe de fer, cuivre, flexible, PEX), le type d'outils utilisés, etcetera.

## 1 BEFORE PROCEEDING



**WARNING:** Read all the instructions completely before proceeding. Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product! This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.

## 1 Español: ANTES DE PROCEDER

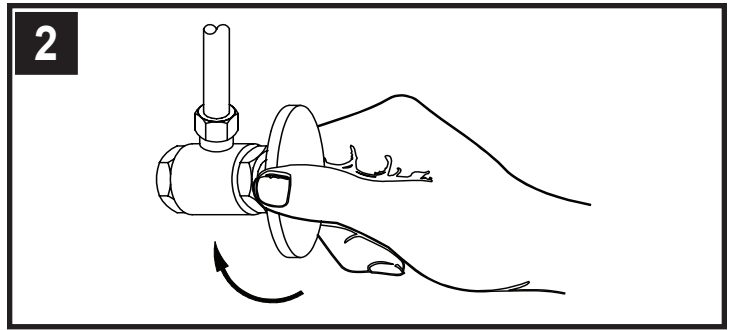


**ADVERTENCIA:** Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto. Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.

## 1 Français : AVANT DE COMMENCER



**AVERTISSEMENT :** lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit ! Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



## 2 SHUT OFF WATER SUPPLY

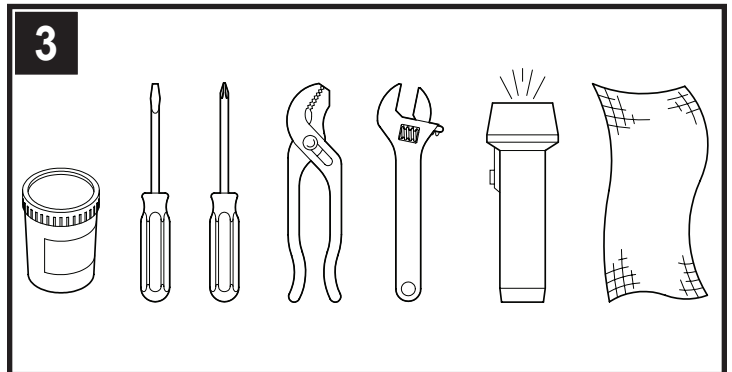
Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

## 2 Español: CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

## 2 Français : COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



## 3 TOOLS RECOMMENDED

- Plumber's putty
- Pliers
- Cloth
- Slotted screwdriver
- Adjustable wrench
- Philips head screwdriver
- Flashlight

Your installation may require new supply lines and/or shut-off valves or other additional tools.

## 3 Español: HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

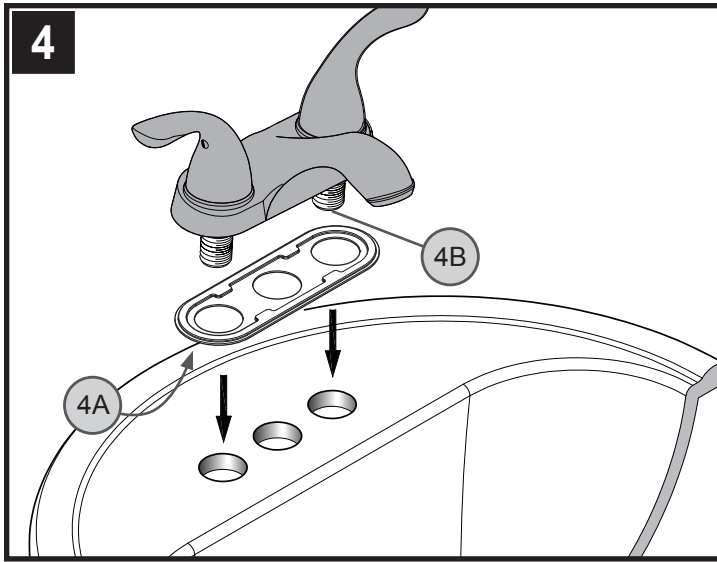
- Masilla para plomería
- Pinzas
- Toalla
- Destornillador en cruz
- Llave ajustable
- Destornillador ranurado
- Linterna de baterías

Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro, válvulas de cierre o herramientas adicionales.

## 3 Français : OUTILS RECOMMANDÉS

- Mastic de plombier
- Tournevis plat
- Serviette
- Tournevis Phillips
- Pincettes
- Clés à ouverture variable
- Lampe de poche

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs ou d'autres outils.



#### 4 FAUCET INSTALLATION

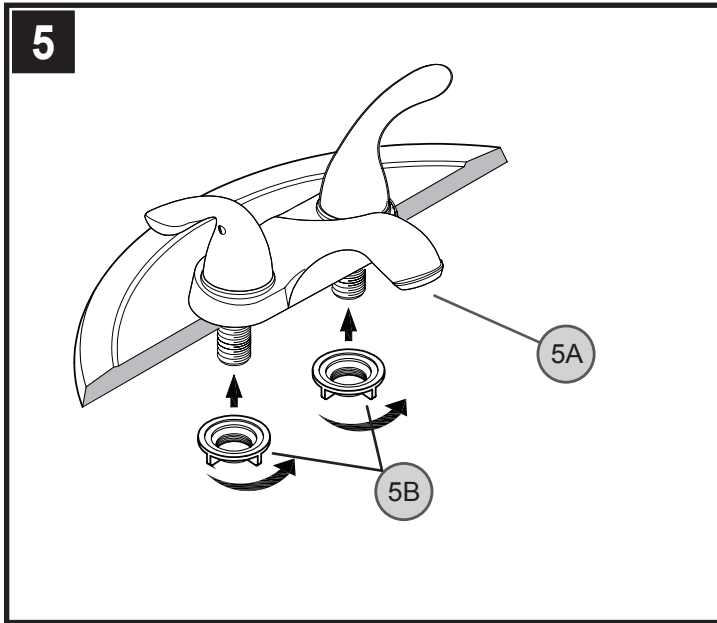
Following manufacturer's recommendations on use, apply plumber's putty into putty groove in bottom plate (4A). Insert faucet Shanks (4B) through the end holes of the sink.

#### 4 Español: INSTALACIÓN DEL GRIFO

En la ranura para masilla de la placa inferior (4A), coloque masilla para plomería siguiendo las instrucciones del fabricante. Introduzca las espigas (4B) del grifo en los agujeros extremos del fregadero.

#### 4 Français : POSE DU MÉLANGEUR

Appliquez du mastic de plombier dans la rainure prévue à cet effet sur la plaque inférieure (4A). Et les tiges filetées (4B) du mélangeur par les trous d'extrémité.



#### 5 SECURING FAUCET

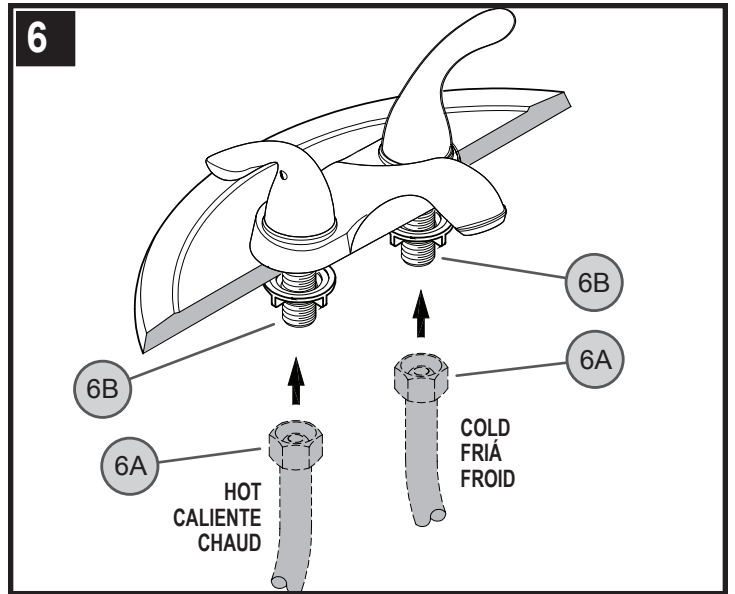
Align Faucet (5A) to sink surface. From underneath sink, secure faucet using Wingnuts (5B). Hand tighten.

#### 5 Español: CÓMO ASEGURAR EL GRIFO

Alinee el grifo (5A) con la superficie del fregadero. Desde abajo del fregadero, asegure el grifo con las tuercas de mariposa (5B). Apriételas con la mano.

#### 5 Français : FIXATION DU MÉLANGEUR

Aligner le mélangeur (5A) par rapport à la surface de l'évier. Le fixer depuis le dessous de l'évier au moyen des écrous à oreilles (5B). Serrer ceux-ci avec les doigts.



#### 6 WATER SUPPLY CONNECTIONS

Connect water Supply Lines (6A) to Faucet Inlets (6B). Hot water supply lines go into left inlet. Cold water supply lines go into right inlet. (Supply lines are not included.) Please follow manufacturer's instructions when installing supply lines.

#### 6 Español: CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA

Conecte las líneas del suministro de agua (6A) a las entradas del grifo (6B). Las líneas de suministro de agua caliente se instalan en la entrada izquierda. Las líneas de suministro de agua fría se instalan en la entrada derecha. (Las líneas de suministro no son incluidas.) Siga por favor las instrucciones del fabricante al instalar las líneas de fuente.

#### 6 Français : RACCORDEMENTS DES ARRIVÉES D'EAU

Reliez l'arrivée d'eau (6A) aux entrées du robinet (6B). Les canalisations d'alimentation d'eau chaude entrent à l'admission gauche. Les canalisations d'alimentation d'eau froide entrent à l'admission droite. (Tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas incluses.) Veuillez suivre les instructions du fabricant quand installant les robinets d'arrivée.

#### 7

#### 7 POP UP INSTALLATION

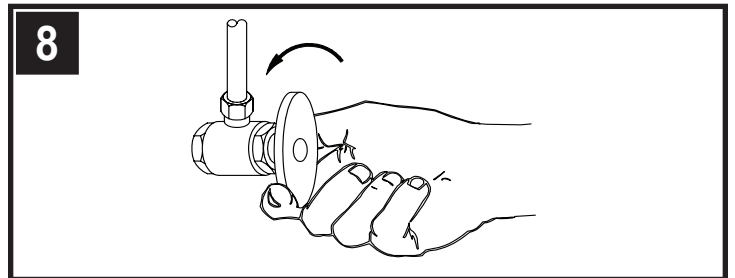
Install Pop-Up using separate instructions supplied with the Pop-Up assembly.

#### 7 Español: INSTALACION DEL MECANISMO DE VACIADO

Instale el cuerpo de drenaje con las instrucciones que son incluidas en el conjunto del cuerpo de drenaje.

#### 7 Français : INSTALLATION DE LA BONDE

Installez le corps de bonde avec les instructions qui sont inclus dans l'ensemble du corps de bonde.



#### 8 UNIT START UP

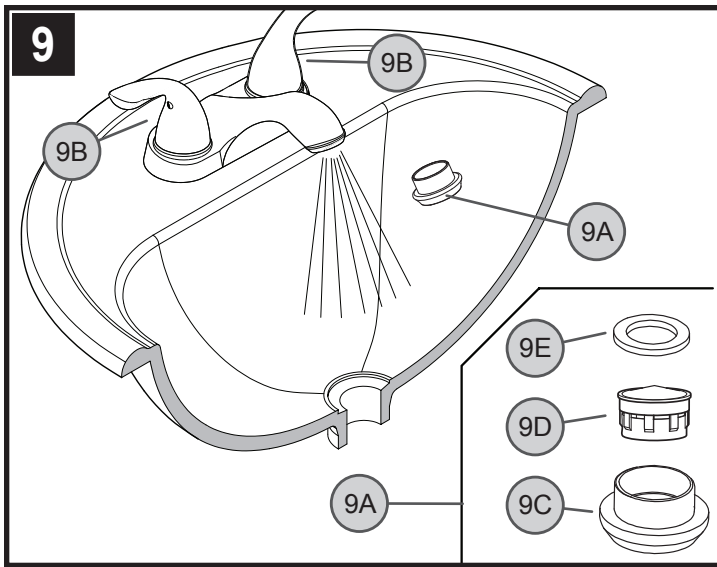
Turn on water supply inlet valves and check for leaks.

#### 8 Español: COMIENZE LA UNIDAD

Gire las válvulas de entrada del abastecimiento de agua y compruebe para saber si hay escapes.

#### 8 Français : COMMENCEZ L'UNITÉ

4 Ouvrez les soupapes d'admission d'approvisionnement en eau et vérifiez les fuites.



### 9 FLUSHING

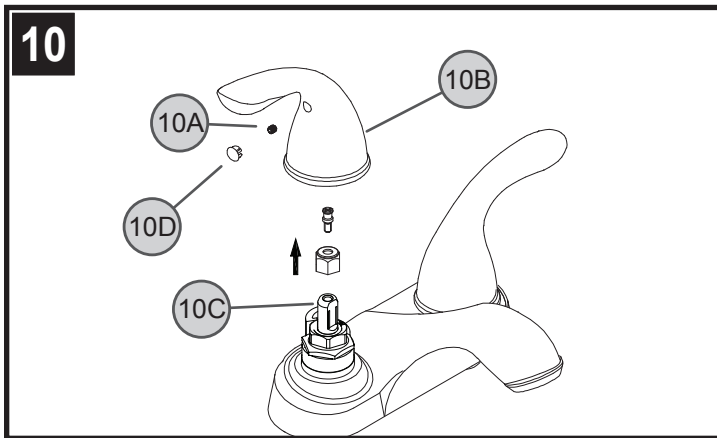
After installation is complete, remove Aerator Housing (9A). Turn Valves (9B) on and allow both hot and cold water to run for at least one minute each. While water is running, check for leaks. To clean the aerator, disassemble Aerator Housing (9A) by separating the Aerator Shell (9C), Basket (9D) and Washer (9E). Once parts have been cleaned, reassemble by reversing steps.

### 9 Español: ENJUAGUE

Luego de efectuar la instalación, retire la caja del aereador (9A). Abra las válvulas (9B) y deje correr el agua fría y caliente por lo menos un minuto cada una. Mientras el agua corre, verifique que no existan fugas. Para limpiar el aereador, desarme la caja del aereador (9A) separando el casco (9C), cesta (9D) y arandela (9E) del aereador. Una vez que haya limpiado las partes, reensámblelas siguiendo estos pasos en orden inverso.

### 9 Français : RINÇAGE

Une fois l'installation terminée, retirer le boîtier d'aérateur (9A). Ouvrir les robinets (9B) laisser couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins une minute pour chaque robinet. Contrôler l'étanchéité pendant que l'eau coule. Pour nettoyer l'aérateur, démonter son boîtier (9A) en séparant le corps de l'aérateur (9C), la crépine (9D) et la rondelle (9E). Une fois que les pièces sont nettoyées, procéder au remontage dans l'ordre inverse du démontage.



### 10 HANDLE REMOVAL

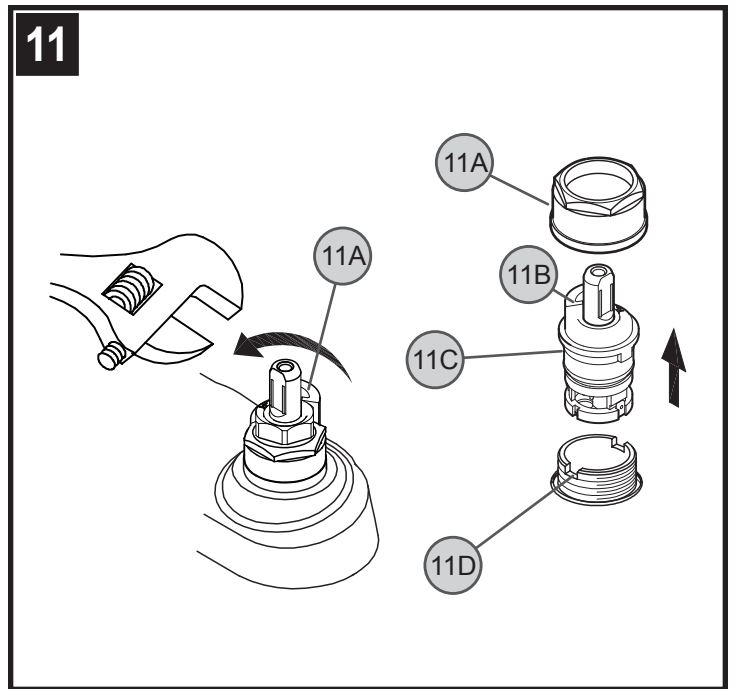
**Turn off water before proceeding!** Remove Button (10D). With Valves in "Closed" position, unscrew Fastener (10A) and remove Handle Hub (10B) from Valve Stem (10C).

### 10 Español: CÓMO QUITAR LAS MANIJAS

¡Cierre el suministro de agua antes de continuar! Quite el botón (10D). Con las válvulas en la posición "Cerrada," desenrosque el sujetador (10A) y saque el núcleo de la manija (10B) del vástago de la válvula (10C).

### 10 Français : DÉPOSE DES MANETTES

**Couper l'eau avant de commencer!** Enlevez le bouton (10D). Les robinets étant en position "Fermée," dévisser la fixation (10A) et retirer le moyeu de manette (10B) de la tige de robinet (10C).



### 11 VALVE CARTRIDGE REMOVAL

How to disassemble your valve to check or replace the cartridge or valve seats:

**Shut off water supply.** Remove handle (refer to step 10). Loosen the retainer nut (11A) by turning it counter-clockwise and lift out the cartridge assembly (11B). Inspect the rubber valve seat in the faucet body. Remove all debris. Re-insert the cartridge into the faucet body. Make sure the wings (11C) on the two sides of the cartridge bonnet fit well into the slots (11D) on the faucet body. Tightly screw the retainer nut (11A) by turning it clockwise. Reinstall the handle.

### 11 VALVE CARTRIDGE REMOVAL

How to disassemble your valve to check or replace the cartridge or valve seats:

**Shut off water supply.** Remove handle (refer to step 10). Loosen the retainer nut (11A) by turning it counter-clockwise and lift out the cartridge assembly (11B). Inspect the rubber valve seat in the faucet body. Remove all debris. Re-insert the cartridge into the faucet body. Make sure the wings (11C) on the two sides of the cartridge bonnet fit well into the slots (11D) on the faucet body. Tightly screw the retainer nut (11A) by turning it clockwise. Reinstall the handle.

### 11 Français : DÉPOSE DE LA CARTOUCHE

Démontage du mélangeur pour vérifier ou remplacer la cartouche ou les sièges de robinets:

**Couper l'arrivée d'eau.** Retirer la manette (voir l'étape 10). Desserrer l'écrou de retenue (11A) en le tournant dans le sens antihoraire et tirer sur la cartouche (11B) pour l'enlever. Examiner le siège en caoutchouc du robinet dans le corps de celui-ci. Enlever tous les débris. Réinsérer la cartouche dans le corps du robinet. S'assurer que les ergots (11C) des deux côtés du chapeau de la cartouche s'adaptent (11D) bien dans les fentes du corps de robinet. Bien serrer l'écrou de retenue (11A) en le tournant dans le sens horaire. Remettre la manette en place.

 **CAUTION: Maintenance**

**DISASSEMBLY:**

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Pfister Consumer Service.
3. Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.

 **NOTE: Trim Care**

**Cleaning Instructions:**

For all Handles and decorative finishes, use only a soft cloth dampened with plain water to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!

**Special Trim:**

Trim products which contain Porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at User's Risk!

 **Español: PRECAUCIÓN: Mantenimiento**

**DESÁRMADO:**

1. Puede encontrar repuestos en la tienda donde compró el grifo.
2. Si no hay repuestos disponibles, escriba o llame al departamento de Servicio al Consumidor de Pfister.
3. Cierre el agua y alivie la presión antes de trabajar en el grifo.

 **Español: NOTA: Cuidado de las molduras**

**Instrucciones de limpieza:**

Sólo use un paño suave humedecido con agua para limpiar y pulir todas las manijas y acabados ornamentales. El uso de sacabrillos, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácido podría causar daños. El uso de cualquier otro material que no sea un paño suave húmedo anulará nuestra garantía.

**Moldura especial:**

Las molduras que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas o comerciales. ¡El uso de dichas molduras será por cuenta y riesgo del usuario!

 **Français : ATTENTION Entretien**

**DÉMONTAGE :**

1. Vous pouvez éventuellement acheter des pièces de rechange au magasin où vous avez acheté votre lavabo.
2. Si vous ne trouvez pas les pièces de rechange désirées, n'hésitez pas à appeler ou à écrire au service à la clientèle de Pfister.
3. Coupez toujours l'eau et laissez sortir la pression avant de tenter de réparer votre lavabo.

 **Français : REMARQUE : Soin des garnitures**

**Instructions de nettoyage :**

Pour nettoyer et faire briller toutes les poignées et les finis décoratifs, il vous suffit d'utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau. L'utilisation d'un produit à polir, de détergents, de nettoyeurs abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. L'utilisation de tout autre objet qu'un chiffon humide doux annulera votre garantie !

**Garnitures spéciales :**

Toute garniture contenant de la porcelaine ou d'autres substances similaires ne peut être installée dans les endroits publics ou à des fins commerciales. L'installation de telles garnitures se fera aux risques et périls de l'utilisateur !



**1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)**

For Toll-Free Pfaucet information call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) or visit [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com)

- Installation Support
- Care and Warranty Information

**Español:**

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com)

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

**Français:**

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfaucet, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visite [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com)

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie